
ANGLAIS PRATIQUE - PRACTICAL ENGLISH

Emploi, Organisation : voir la [liste des articles de cette rubrique](#)

Métiers et fonctions - généralités

Jobs and positions - general remarks

Le mot « **métier** » se traduit en anglais de diverses manières, selon le type de métier et le contexte, comme présenté dans le **tableau** ci-dessous.

Termes français	English terms
métier (au sens le plus large : emploi, travail)	job occupation
métier d'art métier artisanal	craft
métier intellectuel profession	profession
métier manuel	trade
métier (expérience)	experience

Quant au mot « **fonction** », dans le sens de « **poste** » il se traduit en anglais par « **post** » ou par « **position** » ou bien, par exemple pour un poste de président ou de ministre, par « **office** », ou encore par le terme général « **job** ».

Au sens de « **rôle** » le terme « **fonction** » peut se traduire en anglais par « **function** » ou par « **role** ».

Les autres articles sur ce site dont le titre commence par « Métiers - » donnent, sous forme de **tableaux**, la correspondance entre les termes français et les termes anglais utilisés pour désigner **les métiers et les fonctions** (ou postes) dans un ou plusieurs **secteurs d'activité** (en anglais « **areas of activity** »), sauf le premier ([Métiers - liste des tableaux](#)), qui sert de table des matières.

[>> Retour au début de l'article](#)

Les termes mentionnés dans les tableaux de « métiers » devraient par exemple aider à **répondre aux questions suivantes** :

Quel est votre travail ?

Quel est votre emploi ?

Quel est votre métier ?

Quelle est votre profession ?

What's your job?

What's your occupation?

What's your profession?

Quel est votre poste ?

What's your position?

Quelle est votre fonction ?

Quel est votre rôle ?

What's your function?

What's your role?

Que faites-vous dans la vie ?

What do you do for a living?

NB : en anglais, on emploie l'article indéfini « **a** » ou « **an** » devant le nom du métier ou de la fonction lorsque celui-ci ou celle-ci est au singulier.

Par exemple :

Je suis cuisinier.

...cuisinière...

I'm **a** cook.

Je suis ingénieur en électronique.

I'm **an** electronics engineer.

Je suis étudiante en droit.

...étudiant...

I'm **a** law student.

Je suis apprentie comptable.

...apprenti...

I'm **an** apprentice accountant.

Je suis responsable commercial régional.

...responsable commerciale régionale.

I'm **a** regional sales manager.

Je suis directeur artistique.

...directrice artistique.

I'm **an** art director.

Je suis stagiaire en rédaction technique chez IBM, en alternance avec mes études.

I'm **an** intern in technical writing at IBM, in alternation with my studies.

Je suis développeur de logiciel chez Google.

...développeuse...

I'm **a** software developer at Google.

Je suis éditrice chez Hachette.

...éditeur...

I'm **an** editor at Hachette.

Je travaille pour Apple comme évangéliste.

...chez Apple...

I work for Apple as **an** evangelist.

...at Apple...

Je travaille pour Rich & Co comme tailleur.

...chez Rich & Co...

I work for Rich & Co as **a** tailor.

...at Rich & Co...

Voir aussi sur ce site les articles auxquels conduisent les liens ci-dessous :

>> [Emploi - statut](#)

>> [Emploi - le personnel](#)

>> [Employeurs et lieux de travail](#)

>> [Secteurs d'activité](#)

>> [Métiers - liste des tableaux](#)

>> [Se présenter en anglais](#)

>> [CV et lettres de motivation en bon anglais](#)

>> [Retour au début de l'article](#)

Copyright © 2009-2017 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.
